

Hans Stricker

Toni Banzer

Herbert Hübe

LIECHTENSTEINER NAMENBUCH

**Die Personennamen  
des Fürstentums Liechtenstein**

Band 1

Einführung, Quellen, Register

Historischer Verein  
für das Fürstentum Liechtenstein

><sup>v</sup>

Vaduz 2008

# Inhaltsverzeichnis

<b>Geleitworte</b> .....	<b>9</b>
<b>Einführung in das Personennamenbuch</b> .....	<b>21</b>
<i>Teil I: Forschungsbericht</i> .....	<b>23</b>
A. Die Anfänge.....	23
B. Der Untersuchungsraum.....	24
C. Ziel und Anlage des Gesamtwerks.....	24
1. Zielsetzung des Namenbuches.....	24
2. Wissenschaftliche Nutzbarkeit der Namenforschung.....	25
2.1. Mehrere interessierte Disziplinen.....	25
2.2. Beitrag zur Erforschung des Rätoromanischen.....	26
2.3. Beitrag zur historischen Dialektologie des Alemannischen.....	26
3. Anlage des Personennamenbuches.....	27
3.0. Vorbemerkung zum Gesamtwerk.....	27
3.1. Vorbemerkung zum Personennamenbuch.....	27
3.2. Aufbau und Inhalt.....	27
3.3. Zu erfassende Namenkategorien.....	28
3.3.1. Vornamen.....	28
3.3.2. Familiennamen.....	29
3.3.3. Rufnamen.....	31
3.3.4. Sippschafts- und Hausnamen.....	32
3.3.5. Kollektive Bezeichnungen (inkl. Spitznamen).....	33
3.3.6. Patrozinien, Heiligennamen.....	34
3.4. Schlussbemerkung.....	34
4. Juristische Grenzen.....	34
4.1. Ausgangslage bei den Rufnamen.....	34
4.2. Ein schwieriger Entscheid.....	35
4.3. Was wird im gedruckten Werk weggelassen?.....	36
D. Aus der Werkgeschichte des Personennamenbuches.....	37
1. Die Vorarbeiten in der Projektzeit Ortsnamenbuch.....	37
2. Die Arbeit in der Projektzeit 2003-2008.....	37
2.0. Das Zwischenspiel 2000-2002.....	37

2.1. Die Arbeiten des Jahres 2003.....	38
2.2. Die Arbeiten des Jahres 2004.....	39
2.3. Die Arbeiten des Jahres 2005.....	40
2.4. Die Arbeiten des Jahres 2006.....	42
2.5. Die Arbeiten des Jahres 2007.....	42
2.6. Abschluss im Jahr 2008.....	43
 <i>Teil II: Werkstruktur.....</i>	 44
A. Beschaffung und Abgrenzung des Materials.....	44
1. Materialbeschaffung.....	44
1.0. Allgemeines.....	44
1.1. Erhebung der jungen Daten.....	44
1.2. Erhebung der historischen Belege.....	45
1.3. Erfassung der Sekundärliteratur.....	45
1.4. Erstellung von Datenbanken.....	46
2. Zur Stoffabgrenzung.....	46
B. Bearbeitung des Stoffes.....	46
1. Materialanalyse.....	46
2. Zur Theorie des Namens.....	47
2.1. Name als Teil des Wortschatzes.....	47
2.2. Klassifikation der Namen.....	47
2.3. Namenbedeutung, Namenmotivation.....	49
3. Der Artikelaufbau.....	51
3.0. Vorbemerkung.....	51
3.1. Artikelaufbau Vornamen.....	51
3.2. Artikelaufbau Familiennamen.....	52
 <b>Quellen, Literatur.....</b>	 57
 <i>Teil I: Verwendete Quellen.....</i>	 59
A. Ungedruckte Quellen.....	59
1. Liechtensteinisches Landesarchiv.....	59
1.1. Urkunden.....	59
1.2. Amtsbücher.....	71
1.3. Regierungsakten.....	74
1.4. Sammlung Schädler.....	96
1.5. Urkunden Pfäfers.....	118
2. Gemeinde Balzers.....	123
2.1. Gemeindearchiv.....	123
3. Gemeinde Triesen.....	124
3.1. Gemeindearchiv.....	124
3.2. Pfarrarchiv.....	132
4. Gemeinde Triesenberg.....	134
4.1. Gemeindearchiv.....	134
4.2. Pfarrarchiv.....	138
5. Gemeinde Vaduz.....	139
5.1. Gemeindearchiv.....	139

5.2. Alparchiv.....	140
6. Gemeinde Schaan.....	146
6.1. Gemeindearchiv.....	146
6.2. Pfarrarchiv.....	163
7. Gemeinde Planken.....	165
7.1. Gemeindearchiv.....	165
8. Gemeinde Eschen.....	167
8.1. Gemeindearchiv.....	167
•8.2. Pfarrarchiv.....	173
9. Gemeinde Mauren.....	175
9.1. Gemeindearchiv.....	175
9.2. Pfarrarchiv.....	176
10. Gemeinde Gamprin.....	178
10.1. Gemeindearchiv.....	178
10.2. Pfarrarchiv Bndern.....	180
11. Gemeinde Schellenberg.....	187
11.1. Gemeindearchiv.....	187
12. Gemeinde Ruggell.....	189
12.1. Gemeindearchiv.....	189
13. Hausarchiv des Fürsten von Liechtenstein.....	192
14. Privatarchiv Wolfinger.....	192
B. Gedruckte Quellen.....	193

<i>Teil II: Verwendete Literatur.....</i>	<i>-</i>	195
---	----------	-----

**Transkription, Abkürzungen..... 205**

A. Transkriptionssystem.....	207
1. Vokalismus.....	207
1.1. Haupttonvokale.....	207
1.2. Reduktionsvokale.....	208
1.3. Quantitäten.....	208
1.4. Nasalität.....	208
1.5. Halbvokale.....	208
2. Konsonantismus.....	208
2.1. Verschlusslaute.....	208
2.2. Reibelaute.....	209
2.3. w-Laut, h-Laut.....	209
2.4. Affrikaten.....	209
2.5. Mediopalatale Quetschlaute.....	210
2.6. Nasale.....	210
2.7. Liquide.....	210
3. Wortakzent.....	210
B. Abkürzungen und Zeichen.....	211
1. Allgemeine, werkspezifische und sprachwissenschaftliche Abkürzungen.....	211
2. Geographische Abkürzungen.....	213
2.1. Inland.....	213
2.2. Schweiz, weiteres Ausland.....	213

3. Besondere Zeichen.....	214
<b>Glossare</b> .....	215
A. Glossar der sprachwissenschaftlichen Fachausdrücke.....	217
B. Glossar zur Urkundensprache.....;	236
1. Lateinisches Glossar.....	236
2. Deutsches Glossar.....	242
<b>Register</b> .....	249
A. Namen.....	251
1. Familiennamen.....	251
2. Vornamen.....	265
B. Wörter.....	276
1. Vorrömisch, indogermanisch, griechisch, keltisch, germanisch etc.....	276
2. Lateinisch.....	277
3. Rätoromanisch, alträtoromanisch.....	278
4. Deutsch (alt-, mittel-, neuhochdeutsch, alemannisch).....	279
-5. Andere neuere Sprachen, einschliesslich ältere Sprachphasen.....	293
C. Grammatisches, Wortbildung.....	294
1. Grammatische, sprachwissenschaftliche und -historische Begriffe, Sprach- bezeichnungen.....	294
2. Suffixe, Namenendungen.....	296
D. Sachbegriffe.....	297
E. Orte und Personen.....	314
1. Orte, Regionen, Sprachräume.....	314
2. Personen.....	319

Hans Stricker

Toni Banzer

Herbert Hübe

LIECHTENSTEINER NAMENBUCH

**Die Personennamen  
des Fürstentums Liechtenstein**

Band 2

Die Vornamen

Die Kollektivnamen

Historischer Verein  
für das Fürstentum Liechtenstein

Vaduz 2008

## Inhalt

Vorwort zu diesem Band.....	7
Die Vornamen.....	9
Die Kollektivnamen.....	353

Hans Stricker

Toni Banzer

Herbert Hübe

LIECHTENSTEINER NAMENBUCH

Die Personennamen  
des Fürstentums Liechtenstein

Band 3

**Familiennamen**  
**A - K**

Historischer Verein  
für das Fürstentum Liechtenstein

Vaduz 2008



## **Inhalt**

Vorwort zu diesem Band.....	7
Die Familiennamen A - K.....	9

Hans Stricker

Toni Banzer

Herbert Hübe

LIECHTENSTEINER NAMENBUCH

**Die Personennamen  
des Fürstentums Liechtenstein**

Band 4

**Familiennamen  
L - Z**

Historischer Verein  
für das Fürstentum Liechtenstein

Vaduz 2008

## Inhalt

Vorwort zu diesem Band.....	7
Die Familiennamen L - Z.....	9